

# Dual Language Course Offerings 2016-2017

9 <sup>th</sup> Grade	<b>Spanish LA</b>	<b>English LA</b>	<b>Spanish Content</b>	<b>English Content</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Artes de Lenguaje 9</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>English 9</li> <li>English as a Second Language I-IV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Biología</li> <li>Biología analítica</li> <li>Álgebra</li> <li>Álgebra honores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Biology</li> <li>Analytical Biology</li> <li>NM History</li> <li>Health</li> </ul>
10 <sup>th</sup> Grade	<b>Spanish Language Arts</b>	<b>English Language Arts</b>	<b>Spanish Content</b>	<b>English Content</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Artes de Lenguaje 10</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>English 10</li> <li>English 10 Honors</li> <li>English as a Second Language I-IV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Historia mundial</li> <li>AP Historia mundial</li> <li>Geometría</li> <li>Geometría honores</li> <li>Química</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>World History</li> <li>AP World History</li> <li>Geometry</li> <li>Honors Geometry</li> <li>Chemistry</li> </ul>
11 <sup>th</sup> Grade	<b>Spanish Language Arts</b>	<b>English Language Arts</b>	<b>Spanish Content</b>	<b>English Content</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>AP Spanish Language and Culture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>English 11</li> <li>AP English Language and Composition</li> <li>English as a Second Language I-IV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>AP Historia E.E. U.U.</li> <li>Historia E.E. U.U.</li> <li>Física</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>U.S. History</li> <li>AP U.S. History</li> <li>Physics</li> </ul>
12 <sup>th</sup> Grade	<b>Spanish Language Arts</b>	<b>English Language Arts</b>	<b>Spanish Content</b>	<b>English Content</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>AP Spanish Literature and Culture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>English 12</li> <li>AP English Literature and Composition</li> <li>English as a Second Language I-IV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Economía, 1 semestre</li> <li>Gobierno, 1 semestre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Government, 1 semester</li> <li>Economics, 1 semester</li> </ul>

- ESL students with an ACCESS score of 5 or higher can be placed in an English Language Arts class with a TESOL certified teacher; students may take no more than 3 content credits in Spanish, including Spanish Language Arts.
- ESL students with an ACCESS score of 5 or lower must be placed in an English as a Second Language class with a TESOL certified teacher; students may take no more than 2 content classes in Spanish, including Spanish Language Arts.
- The AHS Dual Language program expects balanced instruction with Spanish and English throughout all four years of high school. Students should have no more than three content classes in Spanish each year, including SLA.

# Dual Language, Bilingual Seal Course Offerings 2016-2017



9 <sup>th</sup> Grade	Spanish Language Arts	Spanish Content
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Artes de Lenguaje 9</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Biología</li> <li>Biología analítica</li> <li>Álgebra</li> <li>Álgebra Honores</li> </ul>

10 <sup>th</sup> Grade	Spanish Language Arts	Spanish Content
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Artes de Lenguaje 10</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Historia mundial</li> <li>AP Historia mundial</li> <li>Geometría</li> <li>Geometría honores</li> <li>Química</li> </ul>

11 <sup>th</sup> Grade	Spanish Language Arts	Spanish Content
	<ul style="list-style-type: none"> <li>AP Spanish Language and Culture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>AP Historia EE. UU.</li> <li>Historia EE. UU.</li> <li>Física</li> </ul>

12 <sup>th</sup> Grade	Spanish Language Arts	Spanish Content
	<ul style="list-style-type: none"> <li>AP Spanish Literature and Culture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Economía, 1 semestre</li> <li>Gobierno, 1 semestre</li> </ul>

## APS District Seal Requirements:

- Spanish IV or higher
- English Language Arts/ESL 9-12
- Minimum 4 core content credits taught in Spanish
- Minimum 4 core content credits taught in English

## AHS School Seal Requirements:

- Spanish Language Arts 4 credits
- English Language Arts 4 credits
- Minimum 4 core content credits taught in Spanish
- Minimum 4 core content credits taught in English

## New Mexico State Seal of Bilingualism and Biliteracy Requirements:

- 4 Spanish Language Arts credits or content credits taught in Spanish, earned with a C or better.

**Graduating class of 2020:** to earn the APS District Seal AND the State Seal of Bilingualism and Biliteracy, students must earn a 2.0 average in 4 core content classes in Spanish and English and a 2.0 average in 4 Language Arts classes in Spanish and English.

*Pending approval from the APS School Board*